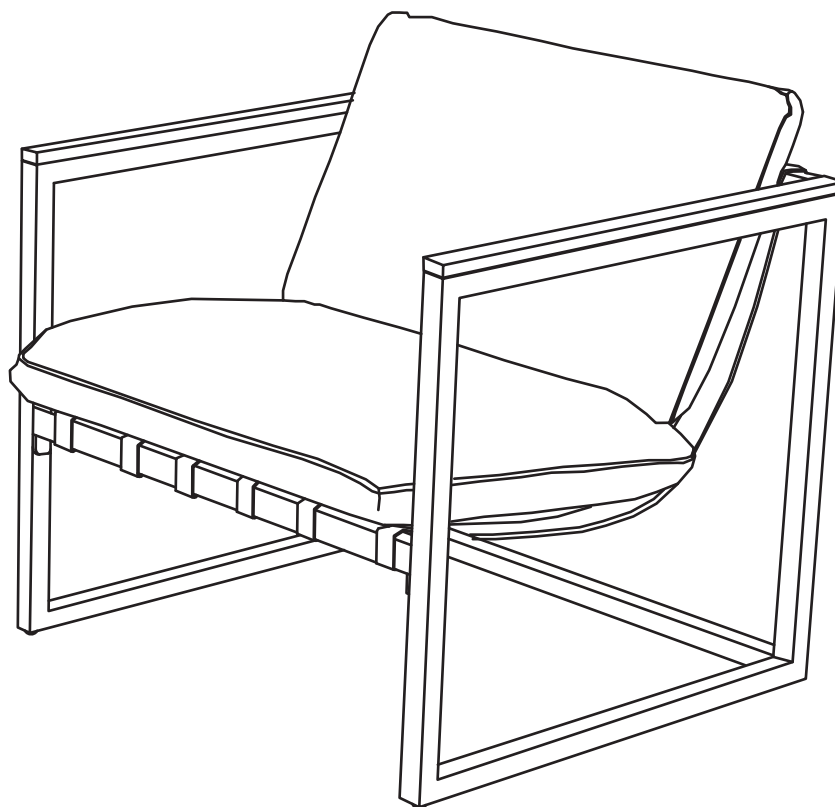




CHAIR SOFT

502796163

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

SE

NO

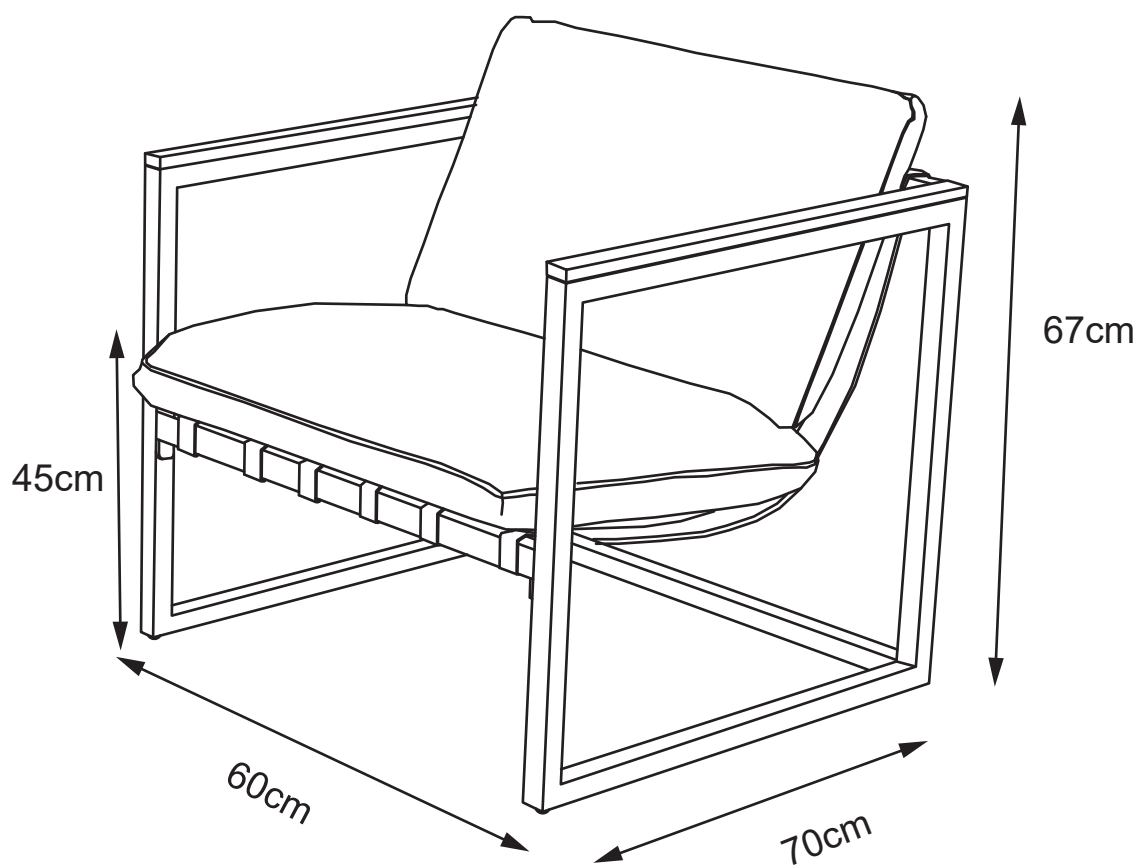
DK

EE

LV

LT

CELLO



CELLO

GB **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**

1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

DK **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**

1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUE OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUE ER SIDDER ORDENTLIGT FAST.

FI **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKOONPANOJA**

1. EROTTLE JA TARKASTA KAIKKI OSAT JA VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSALUETTELOSSA KUVATUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKAISTEN NAARMUJEN VÄLTÄMISEKSI SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELTA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUVEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNIKEET OVAT PAIKALLAAN.

EE **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERALDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÕIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÕIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIIMUDE TEKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÕIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUGEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÕPUNI ENNE, KUI KÕIK POLDID ON ÕIGESTI KINNITATUD.

SE **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**

1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTA ELLER LIKANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÄT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÅSTS ORDENTLIGT.
6. FÅST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA SKRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÅSTA

LV **IZLASIET UN SAGLABĀJIET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

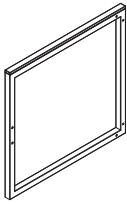
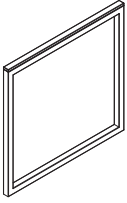
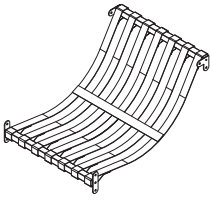
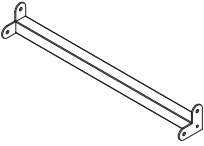
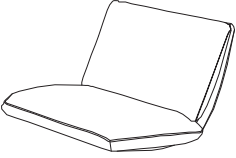
1. LŪDZU, NOVĒTOJĪET ATSEVIŠKI UN IDENTIFICĒJIET VISAS DAĻAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAĶSTĀ.
2. LAI IZVAIRĪTOS NO SASKRĀPĒŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LŪDZU, VEICIET TO UZ MĪKSTA PAKĻĀJA VAI LĪDŽĪGA MATERIĀLA.
3. LŪDZU, VEICIET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJIET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀIZMANTO PĀPLĀKSNES.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARIET TO PĀRĀK STIPRI.
6. KĀMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PAREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LĪDZ GALAM.

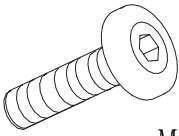
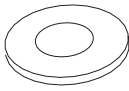
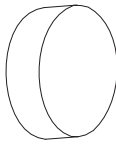
NO **LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FØR INSTALLASJON OG MONTERING**

1. DEMONTER OG KONTROLLER ALLE DELER OG SØRG FOR AT ALLE DELER SOM BESKRIVES I DELELISTEN ER INKLUDERT I LEVERANSEN.
2. FOR Å UNNGÅ RIPER UNDER INSTALLASJONEN, INSTALLASJONEN BØR DU GJØRE DET PÅ ET MYKT TEPPE ELLER LIGNENDE OVERFLATE.
3. INSTALLASJONEN TRINN FOR TRINN VED Å FØLGE INSTRUKSJONENE.
4. BRUK SKIVER/SKIVE.
5. IKKE STRAM SKRUE OG MUTTERE FOR VELDIG NÅR DU FESTES.
6. STRAM TIL SLUTT ALLE BOLT OG MUTTERE ETTER AT ALLE DELER OG FESTEMONTERINGER ER PÅ Plass.

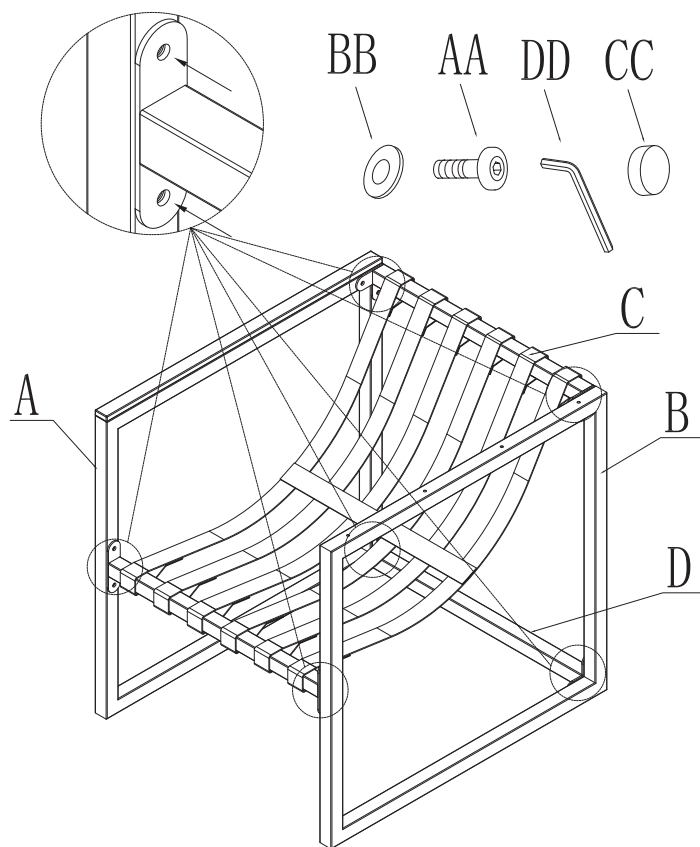
LT **PRIŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, ĮSITIKINKITE, KAD TURITE VISAS SĄRAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KIELIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVIENAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVIENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.

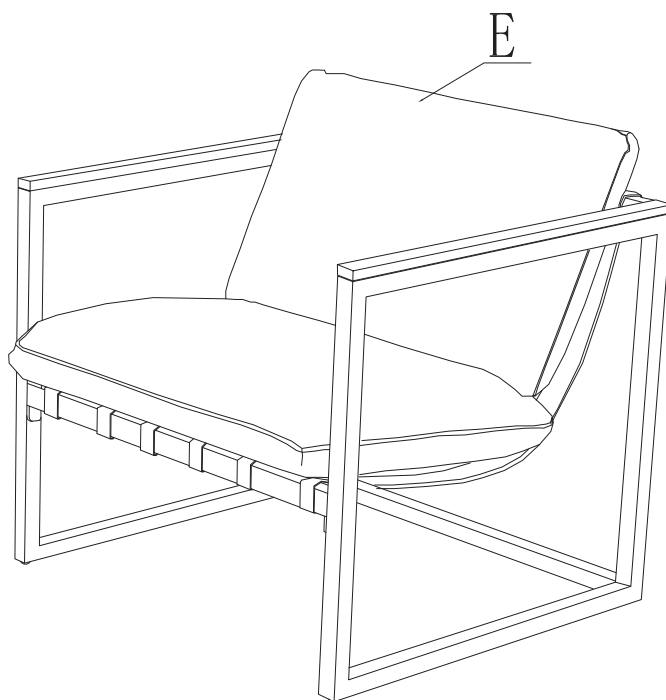
A		1
B		1
C		1
D		1
E		1

AA	 M6*20	12
BB	 Ø6	12
CC		12
DD	 S=4	1

1



2



CELLO

- GB** Steel frame armchair painted matt black with 12 cm thick padding. The seat has wide and durable polypropylene strips. The top part of the armrests is polywood. Features:
- measurements: 70 x 60 x 67 cm
 - Weight limit 160 kg
 - seat height with padding 45 cm, seat depth 40 cm, seat width 44 cm
 - armchair frame: steel
 - seat: 100% polypropylene tape
 - armrests: steel/polywood

Care instructions:

Cleaning with water (not a pressure washer) or mild soapy water using a soft sponge/cloth. Hand wash the padding or removable covers at a maximum temperature of 30 degrees, do not dry clean. The padding is shaped when damp after washing. Outdoor furniture padding is usually durable, but can still fade over time. Protect the padding from strong sunlight and getting wet. You should also favour protective covers for the padding. It is a good idea to treat the padding before use with a protective agent that repels dirt and moisture. Winter storage indoors is recommended.

PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose the product with household waste. Recycle the product and packaging materials appropriately or dispose of them in another environmentally friendly way to conserve natural resources. Take the product to a local recycling centre or other official collection and disposal point. If in doubt, ask your local waste management service about recycling and/or disposal options.

SAFETY

Please note that products whose assembly incorporates screws must be re-tightened regularly to ensure that the product remains stable and safe throughout its service life. The product does not pose a risk to the user with appropriate assembly and usage.

This chair is not a toy. Do not rock the chair. Excessive rocking may tip the chair over and cause injury.

The chair is intended to seat only one person. The chair is not intended for standing and should not be used as a stool or stepladder.

Use only on flat surfaces.

Wear protective gloves during assembly.

Using the product incorrectly or contrary to the instructions will result in injury.

This product is intended for normal outdoor and domestic/household use only.

- FI** Teräsrunkoinen mattamustaksi maalattu nojatuoli, jossa 12 cm paksut pehmusteet. Istuinosassa on leveät ja kestävät polypropeeninauhat. Käsinojien päälysosa polywoodia. Ominaisuudet:
- mitat: 70 x 60 x 67 cm
 - Painorajoitus 160 kg
 - istuinkorkeus pehmusteen kanssa 45 cm, istuinsyvyys 40 cm, istuinleveys 44 cm
 - nojatuolin kehikko: teräs
 - istuinosaa: 100% polypropeeninauha
 - käsinajat: teräs/polywood

Hoito-ohjeet:

Puhdistus vedellä (ei painepesurilla) tai miedolla saippuavedellä pehmeää sientä / liinaa käyttäen. Pehmusteiden tai irrotettavien päällisten käsinpesu enintään 30 asteessa, ei kemiallista pesua. Pehmusteet muotoillaan kosteana pesun jälkeen. Ulkokalusteiden pehmusteet ovat tavallisesti kestäviä, mutta saattavat silti haalistua ajan mittaan. Suojaa pehmusteet voimakkaalta auringonpaisteelta ja kastumiselta. Suosi myös pehmusteille tarkoitettuja suojapeitteitä. Pehmusteet on hyvä käsitellä ennen käyttöönottoa pehmusteille tarkoitettulla suoja-aineella, joka hylkii likaa ja kosteutta. Talvisäilytystä suositellaan sisätiloissa.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote ja pakkausmateriaalit asianmukaisesti tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteeseen. Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämisvaihtoehdoista paikalliselta jätehuoltopalvelulta.

TURVALLISUUS

Huomioithan, että ruuveilla kasattavat tuotteet tulee kiristää uudelleen säännöllisesti, jotta tuote pysyy vakaana ja turvallisena koko käyttöikänsä ajan. Oikein kasattuna ja käyttötarkoituksen mukaisessa käytössä tuote ei aiheuta vaaraa käyttäjälle.

Tämä tuoli ei ole lelu.

Älä keinuta tuolia. Liian suuri keinunta voi kaataa tuolin ja aiheuttaa loukkaantumisen.

Tuoli on tarkoitettu vain yhden henkilön istumiseen. Tuolia ei ole tarkoitettu seisomiseen eikä se toimi jakkarana tai askeltikkaana.

Käytä vain tasaisilla pinnoilla.

Käytä suojakäsineitä kasauksen aikana.

Tuotteen virheellinen tai ohjeiden vastainen käyttö johtaa loukkaantumiseen.

Tuote on tarkoitettu vain tavanomaiseen käyttöön kotitalouksissa.

- SE** Fåtölj med matt svart stålram, 12 cm tjock dyna oc sittdel av breda starka polypropenband. Armstöd av polywood.

Egenskaper:

- mått: 70 x 60 x 67 cm
- Viktgräns 160 kg
- sitthöjd med stoppning 45 cm, sittdjup 40 cm, sittbredd 44 cm
- fåtöljens ram: stål
- sits: 100% polypropenband
- armstöd: stål/polywood

Skötselråd:

Rengöring med vatten (ej högtryckstvätt) eller milt tvålatten med en mjuk svamp/duk. Handtvätt av stoppning eller avtagbara överdrag i högst 30 grader, ingen kemtvätt. Stoppningen formas när den är fuktig efter tvätt. Utomhusmöblernas stoppning är vanligtvis slitstark, men kan ändå blekna med tiden. Skydda stoppningen mot starkt solljus och fukt. Använd även skyddsöverdrag avsedda för stoppade möbler. Stoppningen bör behandlas före användning med ett skyddsmedel avsett för stoppning som stöter bort smuts och fukt. Vinterförvaring rekommenderas inomhus.

KASSERING AV PRODUKT

Kassera inte produkten tillsammans med hushållsavfall. För att bevara naturresurserna ska du återvinna produkten och förpackningsmaterialiet på lämpligt sätt eller kassera dem på ett annat miljövänligt vis. Lämna produkten till en lokal återvinningscentral eller annan officiell insamlings- och avfallsanläggning. Vid eventuella tveksamheter kontaktar du din lokala avfallshantering om återvinnings- och/eller kasseringsalternativ.

SÄKERHET

Observera att produkter som är monterade med skruvar måste dras åt regelbundet i efterhand för att säkerställa att produkten förblir stabil och säker under hela sin livslängd.

Produkten utgör ingen risk för användaren om den monteras och används på rätt sätt.

Denna stol är ingen leksak. Gunga inte på stolen. Att gunga överdrivet mycket på stolen kan leda till att den välter och orsakar personskador.

Stolen är endast avsedd för en person åt gången. Stolen är inte avsedd för att stå på och man ska inte använda den som en pall eller en steg.

Använd endast på plana ytor.

Använd skyddshandskar under montering.

Om produkten används på fel sätt eller i strid med anvisningarna kan det leda till personskador.

Denna produkt är endast avsedd för normalt utomhusbruk och användning i hus och hem.

- NO** Lenestol med stålramme, malt i matt sort med 12 cm tykk polstring. Setet har brede og slitesterke strimler i polypropylen. Den øvre delen av armlenene er av polywood.
- Funksjoner:
- mål: 70 x 60 x 67 cm
 - Vektgrense 160 kg
 - setehøyde med polstring 45 cm, setedybde 40 cm, setebredde 44 cm
 - lenestolens ramme: stål
 - sete: 100 % polypropylen-tape
 - armlener: stål/polywood

Vedlikeholdsinstruksjoner:

Rengjøring med vann (ikke en høytrykkspyler) eller mildt såpevann ved hjelp av en myk svamp/klut. Håndvask polstringen eller de avtagbare trekkene ved en maksimal temperatur på 30 grader, ikke klesrens. Polstringen formes når den er fuktig etter vask. Polstring for utemøbler er vanligvis slitesterkt, men kan fortsatt falme over tid. Beskytt polstringen mot sterkt sollys og å bli våt. Du bør også bruke beskyttelsestrekk til polstringen. Det er en god idé å behandle polstringen før bruk med et beskyttende middel som aviser smuss og fuktighet. Innendørs oppbevaring anbefales om vinteren.

AVHENDING AV PRODUKTET

Produktet skal ikke kastes i restavfallet. Gjenvinn produktet og emballasjematerialene korrekt, eller kast dem på en annen miljøvennlig måte for å bevare naturressurser. Ta med produktet til et lokalt gjenvinningscenter eller et annet offisielt innsamlings- og avhendingssted. Hvis du er i tvil, kan du spørre den lokale avfallstjenesten om alternativer for resirkulering og/eller avhending.

SIKKERHET

Merk at produkter som monteres med skruer må strammes jevnlig for å sikre at produktet forblir stabilt og sikkert gjennom hele levetiden. Produktet utgjør ingen risiko for brukeren ved riktig montering og bruk.

Denne stolen er ikke et leketøy. Ikke gyng på stolen. Overdreven gynging kan velte stolen og forårsake skade. Stolen er bare beregnet for én person. Stolen er ikke beregnet for å stå og skal ikke brukes som krakk eller stige. Må bare brukes på flate overflater. Bruk vernehansker under montering. Bruk av produktet som er feil eller strider med instruksjonene vil føre til skade. Dette produktet er bare beregnet for normal utendørs bruk og bruk i hjemmet.

- DK** Lænestol med stålstel malet i mat sort med 12 cm tyk hynde. Sædet har brede og slidstærke strimler af polypropylen. Den øverste del af armlænene er af polywood.
- Karakteristika:
- mål: 70 x 60 x 67 cm
 - Vægtgrænse 160 kg
 - sædehøjde med hynde 45 cm, sædedybde 40 cm, sædebredde 44 cm
 - lænestolens stel: Stål
 - sæde: 100 % polypropylentape
 - armlæn: stål/polywood

Plejevejledning:

Rengør med vand (ikke højtryksrensere) eller mildt sæbevand med en blød svamp/klud. Vask hynden eller det aflagelige betræk i hånden ved højest 30 grader, må ikke renses. Hynden formes, når den er fugtig efter vask. Hynder til havemøbler er normalt slidstærke, men kan stadig falme med tiden. Beskyt hynden mod stærkt sollys og mod at blive våd. Du bør også anvende beskyttelsesovertræk til hynden. Det er en god idé at behandle hynden før brug med et smuds- og fugtafvisende beskyttelsesmiddel. Vinteropbevaring indendørs anbefales.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Genbrug produktet og emballagematerialerne korrekt, eller bortskaf dem på en anden miljøvenlig måde, så naturressourcerne bruges bedst muligt. Aflever produktet på en lokal genbrugsstation eller et andet officielt innsamlings- eller bortskaffelsessted. Hvis du er i tvil, så spørg din lokale renovationsvirksomhed om mulighederne for genbrug og/eller bortskaffelse.

SIKKERHED

Vær opmærksom på, at produkter, der er monteres ved brug af skruer, skal efterspændes regelmæssigt for at sikre, at produktet forbliver stabilt og sikkert i hele dets levetid. Produktet udgør ikke en risiko for brugeren ved korrekt montering og brug.

Denne stol er ikke et stykke legetøj. Gyng ikke stolen. Hvis du gynger stolen for meget, kan den til at vælte og forårsage skader. Stolen er kun beregnet til én person. Stolen er ikke beregnet til at stå på og bør ikke bruges som skammel eller trappestige. Må kun bruges på plane overflader. Brug beskyttelseshandsker under monteringen. Hvis du bruger produktet forkert eller i strid med instruktionerne, kan du komme til skade. Dette produkt er kun beregnet til normal udendørs brug og brug i hjemmet/husholdningen.

- EE** Mattmustaks värvitud terasraamiga tugitool 12 cm paksuste pehmendustega. Istmeosal on laiad ja vastupidavad polüpropüleenist lindid. Käetugede pealmine osa Polywoodist.
- Omadused:
- mõõtmed: 70 × 60 × 67 cm
 - kandevõime 160 kg
 - istme kõrgus koos pehmendusega 45 cm, istme sügavus 40 cm, istme laius 44 cm
 - tugitooli raam: teras
 - istmeosa: 100% polüpropüleenist lint
 - käetoed: teras/Polywood

Hooldusjuhised:

Puhastada veega (mitte survepesuriga) või lahja seebiveega kasutades pehmet käsna/lappi. Pehmenduste või eemaldatavate katete käsipesu max 30 °C. Keemiline puhastus keelatud. Pehmendused vormida niiskelt kohe pärast pesemist. Aiamööbli pehmendused on üldiselt vastupidavad, kuid võivad ikkagi ajapikku pleekida. Kaitske pehmendusi intensiivse päikesepaiste ja märjaks saamise eest. Soovitav on kasutada pehmendustele mõeldud kaitsekatteid. Pehmendusi tuleks enne kasutamist töödelda kaitsevahendiga, mis hülgab mustust ja niiskust. Talvel on toodet soovitatav hoida siseruumides.

TOOTE KÕRVALDAMINE

Toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Loodusvarade säästmiseks ja kahjulike keskkonnamõjude minimeerimiseks tuleb toode ja pakendimaterjalid nõuetekohaselt ringlusse võtta või muul keskkonnasõbralikul viisil kõrvaldada. Toode tuleb viia jäätmejaama või muusse ametlikku kogumis- ja kõrvaldamispunkti. Kahtluse korral küsige kohalikult jäätmekäitlusettevõttelt, millised ringlussevõtu- ja/või kõrvaldamisvariandid on saadaval.

OHUTUS

Pange tähele, et kruvidega kokku pandavatel toodetel tuleb kruvisid regulaarselt pingutada, et tagada toote stabiilsus ja ohutus kogu kasutusea jooksul. Kui toode on nõuetekohaselt kokku pandud ja seda kasutatakse sihtotstarbeliselt, ei ole see kasutajale ohtlik.